



Redazione Testi/Text/Rédaction des textes/Textredaktion

Paola Botta, Patrizia Comoli, Paolo Demaestri, Luigi Guidetti, Silvia Padulazzi - Arpa Piemonte, Dipartimento del Verbano Cusio Ossola

Elaborazioni cartografiche/Cartographic production/Conception et réalisation cartographique/Kartographische Bearbeitung

Isabella Tinetti, Luca Forestello, Romina Di Paolo, Enrico Bonansea - Arpa Piemonte, Area Funzionale Técnica, Sistema Informativo Ambientale  
Paolo Demaestri - Arpa Piemonte, Dipartimento del Verbano Cusio Ossola

Fotografie/Photographs/Photographies/Fotos

Archivio Arpa Piemonte - Immagine di copertina, Fulvio Raviola

Traduzione/Translation/Traduction/Übersetzung

ACTA, Torino

Coordinamento editoriale/Editing/Coordination éditoriale/Redaktionskoordination

Elisa Bianchi - Arpa Piemonte, Comunicazione istituzionale

Ideazione e progetto grafico/Graphic project/Conception et projet graphique/Entwurf und grafische Gestaltung

Art Café Adv, Torino

*Finito di stampare nel mese di giugno 2010 dalla Litografia Viscardi, Alessandria*

*Printed in June 2010 at Litografia Viscardi, Alessandria*

*Fini d'imprimer au mois de juin 2010 par la Litografia Viscardi, Alessandria*

*Drucklegung im Juni 2010 in Der Druckerei Litografia Viscardi, Alessandria*

Copyright © 2010, Arpa Piemonte  
Via Pio VII, 9 - 10135 Torino - Italia

Arpa Piemonte scegliendo di stampare questa brochure su carta Revive Pure White Silk in 115g, certificata FSC 100% Riciclato ed Ecolabel, ha contribuito alla salvaguardia di 6.038 litri d'acqua, 57 Kg di CO<sub>2</sub>, 362 kWh di energia, 483 Kg di legno, 223 Kg di rifiuti, 402 Km in trasporti.



Per saperne di più **800 518800**

Ufficio per le relazioni con il pubblico  
Lunedì, martedì, giovedì, venerdì dalle 10.00 alle 12.00  
mercoledì dalle 14.00 alle 16.00  
urp.vco@arpa.piemonte.it  
[www.arpa.piemonte.it](http://www.arpa.piemonte.it)

For further information

Public Information Desk Office  
Monday, Tuesday, Thursday,  
Friday from 10.00 to 12.00  
Wednesday from 14.00 to 16.00  
urp.vco@arpa.piemonte.it  
[www.arpa.piemonte.it](http://www.arpa.piemonte.it)

Pour en savoir plus

Service des Relations avec le Public  
lundi, mardi, jeudi, vendredi  
de 10h00 à 12h00  
mercredi de 14h00 à 16h00  
urp.vco@arpa.piemonte.it  
[www.arpa.piemonte.it](http://www.arpa.piemonte.it)

Weitere Informationen

Abteilung Öffentlichkeitsarbeit  
Montag, Dienstag, Donnerstag,  
Freitag von 10.00 bis 12.00 Uhr  
Mittwoch von 14.00 bis 16.00 Uhr  
urp.vco@arpa.piemonte.it  
[www.arpa.piemonte.it](http://www.arpa.piemonte.it)

# Le acque di balneazione dei laghi Maggiore, Orta, Mergozzo, torrenti Cannobino e San Bernardino e dei laghi di Varese, Monate e Comabbio



**PIEMONTE**  
**Arpa**  
Agenzia Regionale  
per la Protezione Ambientale



**Map of lakes and shores**



**Carte des lacs et des plages**



**Karte der Seen und Badestrände**



**C**on uno sguardo d'insieme questo documento osserva il territorio che comprende, sul versante piemontese, le province del Verbano Cusio Ossola e di Novara e, sul versante lombardo, la provincia di Varese evidenziandone alcune possibilità di fruizione. La parte testuale dedica particolare attenzione alle acque di balneazione presenti, ovvero ai laghi, mentre la carta topografica interna, in scala 1:50.000, rileva le aree di balneazione e le aree protette. Con la stagione 2010 Arpa Piemonte, oltre a questa carta, pubblica anche la carta dei Laghi Viverone, Candia, Avigliana e Sirio. Viene così completato il quadro piemontese delle acque di balneazione.



## Il lago: una risorsa

I laghi costituiscono ambienti ad alto valore ecologico, paesaggistico, sociale ed economico. Sono elementi rilevanti del paesaggio e del ciclo idrogeologico, formano importanti riserve d'acqua e permettono l'esercizio di numerose attività, sia ricreative sia economiche (balneazione, pesca, turismo e sport). Sono un importante patrimonio idrico già utilizzato o da poter utilizzare come risorsa per l'approvvigionamento di acqua potabile non solo nei centri rivieraschi ma anche in città e in grandi aggregazioni urbane ad essi limitrofe. Proprio a causa delle loro molteplici possibilità di utilizzo sono spesso sottoposti ad una pressione umana elevata e necessitano quindi di particolare attenzione nella loro gestione.

## Che cosa prevede la legge

La Direttiva 2006/7/CE, recepita dal D. Lgs. n.116 del 30 maggio 2008, che sostituisce il D.P.R. n. 470/82, prevede che il monitoraggio delle acque di balneazione avvenga attraverso campionamenti almeno mensili e la determinazione di due nuovi parametri microbiologici: *Escherichia coli* e Enterococchi intestinali, i cui valori limite sono rispettivamente 1.000 e 500 ufc/100 ml. Il superamento di questi valori determina il divieto temporaneo di balneazione.

L'obiettivo del programma di monitoraggio è la conoscenza dello stato dei corpi idrici campionati e l'identificazione di eventuali condizioni di degrado ambientale al fine di preservare la salute umana da rischi derivanti dalla scarsa qualità delle acque. La legge prevede che entro il 2015, sulla base dei risultati analitici della stagione balneare in corso e delle tre precedenti, la qualità delle acque venga classificata con una scala di valori che va da scarsa ad eccellente, con l'obiettivo di raggiungere una qualità almeno sufficiente per tutte le zone campionate.

Particolare attenzione viene posta infine, durante la stagione balneare, alla promozione ed alla divulgazione dell'informazione al pubblico sull'attività svolta e sull'evoluzione qualitativa delle acque di balneazione e dei territori afferenti.

## Lago Maggiore

Il Lago Maggiore o Verbano, secondo lago italiano per estensione, di origine glaciale, bagna le coste del Piemonte, della Lombardia e della Svizzera. Il clima mite favorisce una vegetazione di tipo mediterraneo del piano rivierasco che si avvicenda al paesaggio alpino dominato dalle cime della Val d'Ossola. Il lago è alimentato da numerosi fiumi e torrenti, primo fra tutti il Ticino, immissario in territorio svizzero ed emissario in territorio italiano.

Altitudine	<b>193,85 m s.l.m.</b>
Area del lago	<b>212,51 Km<sup>2</sup></b>
Volume	<b>37.500 Milioni di m<sup>3</sup></b>
Profondità massima	<b>370 m</b>
Profondità media	<b>177,5 m</b>
Area Bacino Imbrifero	<b>6.599 Km<sup>2</sup></b>
Tempo teorico di ricambio	<b>4,1 anni</b>

## Lago d'Orta

Il lago d'Orta, l'antico Cusius, è un lago di origine glaciale incastonato tra boschi, montagne e paesi. Caratteristica importante, unica in Europa, è la direzione sud-nord che prende il deflusso delle acque. Unico emissario è il canale Nigoglia, che si getta subito nello Strona, regolato ad Omegna da un sistema di chiuse che fanno del lago anche un grande serbatoio idrico per l'utilizzo delle acque a scopo industriale.

Fra le principali attività produttive presenti nel bacino del lago si incontrano industrie tessili, rubinetterie e industrie di fabbricazione di casalinghi.

Altitudine	<b>290 m s.l.m.</b>
Area del lago	<b>18 Km<sup>2</sup></b>
Volume	<b>1.300 Milioni di m<sup>3</sup></b>
Profondità massima	<b>143 m</b>
Profondità media	<b>71 m</b>
Area Bacino Imbrifero	<b>116 Km<sup>2</sup></b>
Tempo teorico di ricambio	<b>8,9 anni</b>

## Lago di Mergozzo

Il Lago di Mergozzo è un piccolo lago che condivide origine ed evoluzione con il Lago Maggiore, dal quale fu separato nei secoli dai depositi alluvionali del Toce; attualmente i due laghi sono collegati da un canale non navigabile. È alimentato da numerosi piccoli torrenti che scendono a nord dalle pendici del Monte Orfano e dalle prime cime della Val Grande. Inserito in uno scenario montuoso, le sue rive sono molto scoscese sul lato sud-ovest, mentre a sud-est sono basse e sabbiose. Questo piccolo lago è uno dei più puliti d'Italia; da anni nelle sue acque è vietato l'uso delle imbarcazioni a motore.

Alcune particolarità nelle zone limitrofe sono l'estrazione e la lavorazione della pietra (marmo rosa di Candoglia; pietra del Monte Orfano) e attività florovivaistica.

Altitudine	<b>195 m s.l.m.</b>
Area del lago	<b>1,81 Km<sup>2</sup></b>
Volume	<b>82,9 Milioni di m<sup>3</sup></b>
Profondità massima	<b>73 m</b>
Profondità media	<b>45 m</b>
Area Bacino Imbrifero	<b>10,4 Km<sup>2</sup></b>
Tempo teorico di ricambio	<b>6 anni</b>

## Lago di Varese

La genesi del lago di Varese è complessa: la conca è di origine tettonica mentre la sua ulteriore escavazione è di origine fluviale essendo stata percorsa dal paleo-Ticino. La forma attuale è da ricondursi all'attività del ghiacciaio Verbano. Il lago è alimentato dalle precipitazioni dirette, dalle acque di scorrimento superficiale, dalle falde acquifere e da numerosi torrenti che hanno una portata trascurabile durante il corso dell'anno, ad eccezione del Canale Brabbia proveniente dal lago di Comabbio e del Torrente Tinella. L'emissario è il Fiume Bardello la cui portata è regolata da uno sbarramento a paratoie. Fra i principali siti di interesse si segnala L'I solino Virginia, dove sono stati rinvenuti resti di palafitte del neolitico superiore (2800 anni fa), la zona umida della Palude Brabbia e il Lago Relitto di Biandronno.

Altitudine	<b>238 m s.l.m.</b>
Area del lago	<b>14,52 Km<sup>2</sup></b>
Volume	<b>153,65 Milioni di m<sup>3</sup></b>
Profondità massima	<b>26 m</b>
Profondità media	<b>10 m</b>
Area Bacino Imbrifero	<b>115,5 Km<sup>2</sup></b>
Tempo teorico di ricambio	<b>1,7 anni</b>

## Lago di Monate

È un lago glaciale abbastanza profondo contornato da depositi morenici, durante l'inverno può coprirsi di ghiaccio. Unico emissario è il Torrente Acquanegra o Acqua Nera, un tempo chiamato Roggia Vidona, che raggiunge il Lago Maggiore nel comune di Brebbia in località Sabbie d'Oro. L'attività economica principale è sempre stata quella della pesca: i primi diritti documentati risalgono infatti al 1652. Dal 1898 viene gestita la pesca con criteri moderni di allevamento e di immissione di pesce selezionato.

Si segnala la presenza a Marate ed a Cadrezzate di due grandi stazioni palafitticole con rinvenimento di materiali d'uso risalenti al 2500 a.C.

Altitudine	<b>266 m s.l.m.</b>
Area del lago	<b>2,51 Km<sup>2</sup></b>
Volume	<b>45 Milioni di m<sup>3</sup></b>
Profondità massima	<b>34 m</b>
Profondità media	<b>18 m</b>
Area Bacino Imbrifero	<b>6,3 Km<sup>2</sup></b>
Tempo teorico di ricambio	<b>7,9 anni</b>

## Lago di Comabbio

È un piccolo lago di origine post glaciale, un tempo facente parte del Lago di Varese, con cui comunica solo attraverso la palude Brabbia, che assunse l'attuale aspetto a partire dal 1806 quando il Lago di Varese venne abbassato artificialmente. È un lago poco profondo e frequentemente nel periodo invernale si copre di ghiaccio.

Le criticità ambientali riscontrate sono in via di risoluzione grazie all'adozione su scala nazionale di restrizioni nell'uso di fosforo nei detergenti domestici ed agli interventi di collettamento.

Altitudine	<b>243 m s.l.m.</b>
Area del lago	<b>3,59 Km<sup>2</sup></b>
Volume	<b>16,6 Milioni di m<sup>3</sup></b>
Profondità massima	<b>8 m</b>
Profondità media	<b>4,6 m</b>
Area Bacino Imbrifero	<b>15,3 Km<sup>2</sup></b>
Tempo teorico di ricambio	<b>1,7 anni</b>

This document provides an overview of the territory including the provinces of Verbano Cusio Ossola and Novara on the Piedmont side and the province of Varese on the Lombardy side, and contains information on possible utilisation modalities. The descriptive part focuses on the bathing waters, i.e., the lakes in this area, and a 1:50.000 scale topographic map highlights the bathing areas and the protected areas. Besides this chart, for the 2010 season, Arpa Piemonte publishes a chart of the Viverone, Candia, Avigliana and Sirio Lakes, thereby providing an overall picture of the bathing waters of Piedmont.



## Lakes: a Resource

Italian lake habitats have high ecological, scenic, social and economic value. Lakes are important elements of the landscape and of the hydrogeological cycle, providing vital reserves of water that allow us to practice numerous activities, both recreational and economic (swimming, fishing, tourism, sports). They represent an important water asset which is being and will be used as a resource for the supplying of drinking water, both in the coastal centres and in the big neighbouring cities.

Precisely because of these many uses, they are under human pressure and have to be safeguarded. High quality of Piedmont lakes plays a key role in the remarkable tourist presence which is registered every year in these areas, most of all during the summer season, having considerable positive effects on the local economy as well therefore require special care in their management.

## What the law requires

Directive 2006/7/EC, transposed into Law Decree no. 116 of 30 May 2008, which replaced Pres. Dec. no. 470/82, requires that bathing waters be monitored by taking samples at least once a month and specifies the determination of two new microbiological parameters: *Escherichia coli* and intestinal enterococci, whose limit values are 1.000 and 500 UFC/100 mL, respectively. If these values are exceeded, bathing is prohibited on a provisional basis. The aim of the monitoring program is to gain an understanding of the conditions of the water bodies tested and to identify any instance of environmental deterioration in order to protect people's health from the risks arising from the poor quality of the water. The law requires that, based on the analytical results obtained for the current bathing seasons and the three previous seasons, by 2015 the quality of the water be classified according to a scale of values ranging from poor to excellent, the aim being to achieve a quality at least sufficient for all the zones sampled. Furthermore, during the bathing season, special attention is devoted to the promotion and dissemination of information to the public on the activities carried out and the qualitative evolution of the bathing waters and the surrounding areas.

## The Maggiore Lake

Lago Maggiore, or Verbano, is the second largest lake in Italy. Of glacial origin, its shoreline stretches into Piedmont, Lombardy and Switzerland. Mild climate fosters the growth of Mediterranean vegetation on the valley floors, which alternate with a more Alpine landscape dominated by the peaks of the Val d'Ossola. The lake is fed by numerous rivers and streams, first of all the Ticino, a tributary in Swiss territory and an effluent in Italy.

Altitude	<b>193,85 m a.l.m.</b>
Area	<b>212,51 Km<sup>2</sup></b>
Volume	<b>37.500 Milion m<sup>3</sup></b>
Max. depth	<b>370 m</b>
Average depth	<b>177,5 m</b>
Area of the hydrographic basin	<b>6.599 Km<sup>2</sup></b>
Renewal time	<b>4,1 years</b>

## The Orta Lake

Of glacial origin, Lago d'Orta, the ancient lake of Cusius, is surrounded by woods, mountains and towns. An important characteristic, unique in Europe, is the south-north water flow direction. The lake is fed by underwater springs and many short watercourses. The only effluent is the Nigoglia canal, which flows immediately into the Strona River controlled at Omegna by a system of sluices.

The lake serves as a large water reservoir that supplies nearby industries. Among the main manufacturing activities located in the basin of this lake, there are textile industries, tap and fitting manufacturers, and factories producing household articles.

Altitude	<b>290 m a.l.m.</b>
Area	<b>18 Km<sup>2</sup></b>
Volume	<b>1.300 Milion m<sup>3</sup></b>
Max. depth	<b>143 m</b>
Average depth	<b>71 m</b>
Area of the hydrographic basin	<b>116 Km<sup>2</sup></b>
Renewal time	<b>8,9 years</b>

## The Mergozzo Lake

Lago di Mergozzo is a small lake that shares its origin and evolution with Lago Maggiore, from which it was separated over the centuries by the alluvial deposits of the Toce River.

Today the two lakes are connected by a non-navigable canal. The lake is fed by numerous small streams descending from the north, from the slopes of Monte Orfano, and from the first peaks of the Val Grande. Enclosed in a mountain setting, its shores are very steep on the southwest side, while on the southeast they are lower and sandy.

This small lake is one of the cleanest in Italy; the use of motorboats has been forbidden on its waters for years. Typical economic activities in the surrounding area include the cutting and working of stone (pink marble of Candoglia; stone of Monte Orfano) and plant and flower nurseries.

Altitude	<b>195 m a.l.m.</b>
Area	<b>1,81 Km<sup>2</sup></b>
Volume	<b>82,9 Milion m<sup>3</sup></b>
Max. depth	<b>73 m</b>
Average depth	<b>45 m</b>
Area of the hydrographic basin	<b>10,4 Km<sup>2</sup></b>
Renewal time	<b>6 years</b>

## The Varese Lake

The genesis of the Varese Lake is complex: its basin of tectonic origin was excavated further by the Paleo-Ticino River, and its current shape can be traced to the movements of the Verbano glacier.

The lake is fed by direct precipitation, surface runoff, groundwater and numerous streams having negligible discharge during the year, save for the Brabbia Canal coming from the Comabbio Lake and the Tinella Torrent. Its effluent is the Bardello River, whose flow is controlled by a floodgate barrier.

Among the principal sites of interest we should mention L'Isolino Virginia, an island where remnants of pile dwellings from the Late Neolithic period (2800 years ago) were found, the marshlands of Palude Brabbia, and the Relitto Lake of Biandronno.

Altitude	<b>238 m a.l.m.</b>
Area	<b>14,52 Km<sup>2</sup></b>
Volume	<b>153,65 Milion m<sup>3</sup></b>
Max. depth	<b>26 m</b>
Average depth	<b>10 m</b>
Area of the hydrographic basin	<b>115,5 Km<sup>2</sup></b>
Renewal time	<b>1,7 years</b>

## The Monate Lake

This lake of glacial origin is quite deep and is surrounded by moraines. In winter it may freeze. Its only effluent is the Acquanegra, or Acqua Nera, Torrent, once called Roggia Vidona, that flows into Lake Maggiore at Sabbie d'Oro, in the municipality of Brebbia. Fishing has always been the main occupation of the people living on its banks: the earliest records of fishing rights, in fact, date back to 1652. Since 1898, modern fishing techniques have been used, with breeding facilities for selected fish which are then transferred into the lake.

It should be noted that in Marate and Cadrezzate there are pile-dwelling sites where implements dating back to 2500 B.C. have been found.

Altitude	<b>266 m a.l.m.</b>
Area	<b>2,51 Km<sup>2</sup></b>
Volume	<b>45 Milion m<sup>3</sup></b>
Max. depth	<b>34 m</b>
Average depth	<b>18 m</b>
Area of the hydrographic basin	<b>6,3 Km<sup>2</sup></b>
Renewal time	<b>7,9 years</b>

## The Comabbio Lake

This small lake of post-glacial origin used to be a portion of the Varese Lake, then, with the lowering of the waters, it was cut off, and now it communicates with the latter through the Brabbia swamp, which assumed its present-day appearance in 1806, when the Varese Lake was lowered artificially.

The lake is not very deep and it often freezes in winter. The environmental problems observed are about to be solved thanks to the adoption of nationwide restrictions on the use of phosphorus in household detergents as well as improvements to sewer conveyance systems.

Altitude	<b>243 m a.l.m.</b>
Area	<b>3,59 Km<sup>2</sup></b>
Volume	<b>16,6 Milion m<sup>3</sup></b>
Max. depth	<b>8 m</b>
Average depth	<b>4,6 m</b>
Area of the hydrographic basin	<b>15,3 Km<sup>2</sup></b>
Renewal time	<b>1,7 years</b>

Ce document présente une vue d'ensemble du territoire qui comprend, sur le versant piémontais, les provinces du Verbano Cusio Ossola et de Novara et, sur le versant lombard, la province de Varese, et en indique quelques possibilités d'utilisation. Le texte parle principalement des eaux de baignade, c'est-à-dire des lacs, alors que la carte topographique interne, à l'échelle de 1:50.000, illustre le réseau de baignade et les zones protégées. Au début de la saison 2010, Arpa Piemonte publie cette carte ainsi que la carte des Lacs Viverone, Candia, Avigliana et Sirio. Ainsi le cadre des eaux de baignade piémontaises est complet.



## Le lac : une ressource

Les lacs sont des milieux dotés d'une grande valeur écologique, esthétique, sociale et économique. Ce sont des éléments importants du paysage et du cycle hydrogéologique, ils assurent d'importantes réserves d'eau et permettent d'exercer de nombreuses activités de loisir, mais aussi économiques (baignade, pêche, tourisme, sport). Les lacs constituent un important patrimoine hydrique déjà en cours d'utilisation ou à employer comme une ressource pour l'approvisionnement en eau potable des centres côtiers et des villes et des habitats urbains les plus proches aussi. À cause du grand nombre de possibilités d'utilisation, ils sont souvent soumis à une forte pression humaine et exigent donc qu'on prête une attention particulière dans leur exploitation.

## Ce que la loi prévoit

La Directive 2006/7/CE, prise en compte par le D. Lgs. n.116 du 30 mai 2008 qui remplace le D.P.R. n. 470/82, prévoit que le suivi des eaux de baignade soit fait à travers des échantillonnages suivant une fréquence au moins mensuelle et la mesure de deux nouveaux paramètres microbiologiques : *Escherichia coli* et Entérocoques fécaux, dont les valeurs limite sont respectivement 1.000 et 500 ufc/100 ml. Le dépassement de ces valeurs entraîne l'interdiction de baignade temporaire.

Le but du programme de suivi est de connaître l'état des masses d'eau échantillonées et d'identifier les conditions éventuelles de dégradation de l'environnement pour préserver la santé de l'homme contre les risques dérivant de la mauvaise qualité des eaux.

La loi prévoit qu'avant 2015, sur la base des résultats analytiques de la saison balnéaire en cours et des trois précédentes, la qualité des eaux soit classée suivant une échelle de valeurs allant de mauvaise à excellente, afin d'atteindre une qualité au moins suffisante pour toutes les zones soumises à l'échantillonnage.

Une attention particulière est aussi réservée, au cours de la saison balnéaire, à la promotion et à la divulgation auprès du public des informations sur l'activité exercée et sur l'amélioration de la qualité des eaux de baignade et des territoires afférents.

## Lac Majeur

Le Lac Majeur ou Verbano, le deuxième lac italien par sa surface, d'origine glaciaire, baigne les côtes du Piémont, de la Lombardie et de la Suisse. Le climat doux favorise une végétation de type méditerranéen dans la plaine riveraine qui prolonge le paysage alpin dominé par les sommets de la Vallée d'Ossola. Le lac est alimenté par de nombreux fleuves et torrents, dont le plus important est le Ticino, affluent en territoire suisse et émissaire en territoire italien.

Altitude	<b>193,85 m s.m.</b>
Surface	<b>212,51 Km<sup>2</sup></b>
Volume	<b>37.500 Millions de m<sup>3</sup></b>
Profondeur maxime	<b>370 m</b>
Profondeur moyenne	<b>177,5 m</b>
Surface bassin hydrographique	<b>6.599 Km<sup>2</sup></b>
Temps de renouvellement	<b>4,1 ans</b>

## Lac d'Orta

Le Lac d'Orta, l'ancien Cusius, est un lac d'origine glaciaire encaissé entre les bois, les montagnes et les villages. Une caractéristique importante, unique en Europe, est la direction sud-nord du flux des eaux.

Le lac est alimenté par de riches sources sous-marines et par un grand nombre de petits cours d'eau. Son seul émissaire, le canal Nigoglia qui se jette tout de suite dans le Strona, est réglé à Omegna par un système d'écluses qui font de ce lac un grand réservoir d'eau pour l'emploi industriel. Parmi les principales activités productives présentes dans le bassin du lac, il y a des industries textiles, de robinetterie (plus de 130 entreprises) et des industries de fabrication de produits ménagers.

Altitude	<b>290 m s.m.</b>
Surface	<b>18 Km<sup>2</sup></b>
Volume	<b>1.300 Millions de m<sup>3</sup></b>
Profondeur maxime	<b>143 m</b>
Profondeur moyenne	<b>71 m</b>
Surface bassin hydrographique	<b>116 Km<sup>2</sup></b>
Temps de renouvellement	<b>8,9 ans</b>

## Lac de Mergozzo

Le Lac de Mergozzo est un petit lac qui partage son origine et son évolution avec le Lac Majeur dont il fut séparé dans les siècles passés par les dépôts alluviaux du Toce; actuellement les deux lacs sont reliés par un canal non navigable. Il est alimenté par plusieurs petits torrents qui descendent au nord des pentes du Monte Orfano et des premiers sommets de la Vallée Grande. Encaissé dans un décor montagneux, ses rives sont très abruptes sur le côté sud-ouest, mais basses et sablonneuses au sud-est. Ce petit lac est l'un des plus propres de toute l'Italie ; depuis plusieurs années l'usage des bateaux à moteur y est défendu.

Parmi les particularités des zones limitrophes on peut citer l'extraction et le travail de la pierre (marbre rose de Candoglia ; pierre du Monte Orfano) et la culture des fleurs en serre.

Altitude	<b>195 m s.m.</b>
Surface	<b>1,81 Km<sup>2</sup></b>
Volume	<b>82,9 Millions de m<sup>3</sup></b>
Profondeur maxime	<b>73 m</b>
Profondeur moyenne	<b>45 m</b>
Surface bassin hydrographique	<b>10,4 Km<sup>2</sup></b>
Temps de renouvellement	<b>6 ans</b>

## Lac de Varese

La naissance du lac de Varese est complexe : la cuvette est d'origine tectonique, mais son excavation ultérieure est d'origine fluivale car elle était parcourue par le paléo-Ticino. Sa forme actuelle est due à l'activité du glacier Verbanio. Le lac est alimenté par les précipitations directes, les eaux de ruissellement, les nappes d'eau et les nombreux torrents qui ont un débit négligeable pendant toute l'année, exception faite pour le Canal Brabbia qui provient du lac de Comabbio et pour le torrent Tinella. Son émissaire est le fleuve Bardello, dont le débit est réglé par un barrage à vannes.

Les sites les plus intéressants sont L'Isolino Virginia, où ont été trouvés des restes de pilote du néolithique supérieur (il y a 2800 ans), la zone humide de la Palude Brabbia e le Lago Relitto di Biandronno.

Altitude	<b>238 m s.m.</b>
Surface	<b>14,52 Km<sup>2</sup></b>
Volume	<b>153,65 Millions de m<sup>3</sup></b>
Profondeur maxime	<b>26 m</b>
Profondeur moyenne	<b>10 m</b>
Surface bassin hydrographique	<b>115,5 Km<sup>2</sup></b>
Temps de renouvellement	<b>1,7 ans</b>

## Lac de Monate

C'est un lac glaciaire assez profond entouré de dépôts morainiques, qui parfois glace en hiver. Son unique émissaire est le torrent Acquanegra ou Acqua Nera, appelé autrefois Roggia Vidona, qui se jette dans le Lac Majeur dans la commune de Brebbia au lieu-dit Sabbie d'Oro. L'activité économique principale a toujours été la pêche : en effet, les premiers droits documentés remontent à 1652. À partir de 1898, cette activité a été organisée suivant des critères modernes d'élevage et d'introduction de poissons sélectionnés.

Il faut signaler la présence à Marate et à Cadrezzate de deux grands sites sur pilotis où ont été trouvés des ustensiles du 2500 av.J.C.

Altitude	<b>266 m s.m.</b>
Surface	<b>2,51 Km<sup>2</sup></b>
Volume	<b>45 Millions de m<sup>3</sup></b>
Profondeur maxime	<b>34 m</b>
Profondeur moyenne	<b>18 m</b>
Surface bassin hydrographique	<b>6,3 Km<sup>2</sup></b>
Temps de renouvellement	<b>7,9 ans</b>

## Lac de Comabbio

C'est un petit lac d'origine post-glaciaire, qui faisait partie autrefois du lac de Varese et qui, quand les eaux de ce dernier ont commencé à baisser, est resté en communication uniquement à travers le marécage Brabbia qui a pris son aspect actuel à partir de 1806, quand le lac de Varese fut abaissé artificiellement.

C'est un lac peu profond qui se couvre souvent de glace en hiver. Les aspects critiques naturels relevés sont en cours de résolution grâce à l'adoption à l'échelle nationale de limitations dans l'emploi de phosphore dans les détergents domestiques et aux interventions de collecte des eaux usées.

Altitude	<b>243 m s.m.</b>
Surface	<b>3,59 Km<sup>2</sup></b>
Volume	<b>16,6 Millions de m<sup>3</sup></b>
Profondeur maxime	<b>8 m</b>
Profondeur moyenne	<b>4,6 m</b>
Surface bassin hydrographique	<b>15,3 Km<sup>2</sup></b>
Temps de renouvellement	<b>1,7 ans</b>

Dieses Dokument bietet einen Gesamtüberblick über das Gebiet, das auf der piemontesischen Seite die Provinzen Verbano-Cusio-Ossola und Novara sowie auf der lombardischen Seite die Provinz Varese umfasst, und beschreibt einige seiner Nutzungsmöglichkeiten. Im Text wird ein besonderer Schwerpunkt auf die vorhandenen Bademöglichkeiten der Gewässer, d.h. auf die Seen, gelegt, während in der dazugehörigen topographischen Karte im Maßstab 1:50.000 sowohl Badestellen als auch Naturschutzgebiete gekennzeichnet sind. Mit der Saison 2010 veröffentlicht Arpa Piemonte außer der vorliegenden auch die Karte der Seen Viverone, Candia, Avigliana und Sirio. So wird die Übersicht über die Badegewässer im Piemont vervollständigt.



## Der See: eine Ressource

Die Seen stellen einen Lebensraum mit hohem ökologischem, landschaftlichem, sozialem und ökonomischem Wert dar. Sie sind relevante Elemente der Landschaft und des hydrogeologischen Kreislaufs, bilden erhebliche Wasserreserven und ermöglichen die Ausübung von zahlreichen Tätigkeiten, die sowohl wirtschaftlich als auch für die Freizeit Bedeutung haben (Baden, Fischfang, Tourismus, Sport). Es handelt sich um einen bedeutenden Wasserbestand, der nicht nur in den Orte am Ufer, sondern auch in den angrenzenden Städten und großen Ballungsgebieten bereits als Ressource für die Trinkwasserversorgung genutzt wird oder zukünftig genutzt werden kann. Gerade durch ihre zahlreichen Nutzungsmöglichkeiten sind sie häufig einer hohen Belastung durch den Menschen ausgesetzt und erfordern daher besondere Aufmerksamkeit in ihrer Verwaltung.

## Was das Gesetz vorsieht

Die Richtlinie 2006/7/EG, die von der ital. Gesetzesverordn. Nr. 116 vom 30. Mai 2008 umgesetzt wurde (die wiederum den Präsidialerlass Nr. 470/82 ersetzt), sieht vor, dass die Überwachung des Badewassers durch mindestens monatliche Probeentnahmen zu erfolgen hat und dabei zwei neue mikrobiologische Parameter bestimmt werden müssen: *Escherichia coli* und intestinale Enterokokken, deren Grenzwerte 1.000 bzw. 500 cfu/100 ml betragen. Bei einer Überschreitung dieser Werte tritt ein vorübergehendes Badeverbot in Kraft. Ziel des Überwachungsprogramms ist, den Zustand der geprüften Gewässer zu kennen und eventuelle Konditionen einer Umweltverschlechterung zu identifizieren, um die Gesundheit der Menschen vor Gefahren durch mangelnde Wasserqualität zu bewahren. Das Gesetz schreibt vor, dass die Wasserqualität bis 2015 auf der Grundlage der Analyseergebnisse der aktuellen und der drei vorangegangenen Badesaisons klassifiziert wird. Die Werteskala reicht von mangelhaft bis hervorragend, und das Ziel ist, für alle geprüften Zonen eine mindestens ausreichende Qualität zu garantieren. Besondere Aufmerksamkeit wird schließlich darauf gerichtet, dass die Öffentlichkeit während der Badesaison über die bisherigen Maßnahmen und die qualitative Entwicklung des Badewassers und der angrenzenden Gebiete umfassend informiert wird.

## Lago Maggiore

Der Lago Maggiore oder Lago Verbano, der zweitgrößte See Italiens, der die Ufer Piemonts, der Lombardei und der Schweiz berührt, hat eiszeitlichen Ursprung. Das milde Klima begünstigt eine mediterrane Vegetation des Küstenstreifens, der sich mit der von den Gipfeln des Val d'Ossola beherrschten Alpenlandschaft abwechselt. Der See wird von zahlreichen Flüssen und Wildbächen gespeist, an erster Stelle vom Fluss Tessin, der auf Schweizer Gebiet zuließt und auf italienischem Gebiet abfließt.

Höhenlage	<b>193,85 m üdM</b>
Fläche	<b>212,51 Km<sup>2</sup></b>
Volumen	<b>37.500 Millionen m<sup>3</sup></b>
Max. Tiefe	<b>370 m</b>
Durchschnittliche Tiefe	<b>177,5 m</b>
Fläche des Einzugsgebiets	<b>6.599 Km<sup>2</sup></b>
Erneuerungszeit	<b>4,1 Jahre</b>

## Lago d'Orta

Der Lago d'Orta, früher Cusius, ist ein eiszeitlicher See, der von Wäldern, Bergen und Dörfern eingehaumt wird. Sein bedeutendes, in Europa einzigartiges Merkmal, ist die Süd-Nord-Richtung des Wasserabflusses. Der See wird von starken Unterwasserquellen und zahlreichen kurzen Wasserläufen gespeist. Einziger Abfluss ist der Kanal Nigoglia, der gleich in den Strona mündet und bei Omegna von einem Schleusensystem reguliert wird, das aus dem See auch ein großes Becken für die Wassernutzung zu industriellen Zwecken macht. Zu den wichtigsten Produktionsbetrieben im Einzugsgebiet des Sees gehören Textilfabriken, Hersteller für Armaturen und für Haushaltsgeräte.

Höhenlage	<b>290 m üdM</b>
Fläche	<b>18 Km<sup>2</sup></b>
Volumen	<b>1.300 Millionen m<sup>3</sup></b>
Max. Tiefe	<b>143 m</b>
Durchschnittliche Tiefe	<b>71 m</b>
Fläche des Einzugsgebiets	<b>116 Km<sup>2</sup></b>
Erneuerungszeit	<b>8,9 Jahre</b>

## Lago di Mergozzo

Der Lago di Mergozzo ist ein kleiner See mit dem gleichen Ursprung und der gleichen Entwicklung wie der Lago Maggiore, von dem er im Laufe der Jahrhunderte durch die Anspülungen des Toce getrennt wurde; heute sind die beiden Seen durch einen nicht schiffbaren Kanal verbunden. Er wird von zahlreichen kleinen Wildbächen gespeist, die im Norden von den Hängen des Monte Orfano und den ersten Gipfeln des Val Grande herabfließen. Die Lage ist in ein Gebirgsszenario eingebettet, seine Ufer sind an der Südwestseite sehr steil, südöstlich dagegen flach und sandig.

Dieser kleine See ist einer der saubersten in Italien; seit Jahren ist die Nutzung von Motorbooten verboten. Einige Besonderheiten in der Umgebung sind der Abbau und die Bearbeitung von Stein (rosa Candoglia-Marmor; Granit vom Monte Orfano) und die Gärtnereien.

Höhenlage	<b>195 m üdM</b>
Fläche	<b>1,81 Km<sup>2</sup></b>
Volumen	<b>82,9 Millionen m<sup>3</sup></b>
Max. Tiefe	<b>73 m</b>
Durchschnittliche Tiefe	<b>45 m</b>
Fläche des Einzugsgebiets	<b>10,4 Km<sup>2</sup></b>
Erneuerungszeit	<b>6 Jahre</b>

## Lago di Varese

Der Lago di Varese hat eine komplexe Entstehungsgeschichte: Die Mulde ist tektonischen Ursprungs, während die weitere Aushöhlung fluvial ist, denn hier floss der frühgeschichtliche Fluss Tessin hindurch. Die heutige Form ist auf die Tätigkeit des Gletschers Verbano zurückzuführen. Der See wird von direkten Niederschlägen, Oberflächenwasser, Grundwasser sowie von zahlreichen Wildbächen gespeist, die im Laufe des Jahres eine zu vernachlässigte Menge zuführen, mit Ausnahme des Canale Brabbia, der aus dem Lago di Comabbio und dem Wildbach Tinella abgeleitet ist. Den Abfluss stellt der Fluss Bardello dar, dessen Wassermenge von einem Klappenwehr reguliert wird. Zu den wichtigsten Sehenswürdigkeiten gehört die kleine Insel Isolino Virginia, auf der Reste von Pfahlbausiedlungen aus der späten Jungsteinzeit (vor 2800 Jahren) entdeckt wurden, das Feuchtgebiet Palude Brabbia und der fast verlandete Lago Relitto di Biandronno.

Höhenlage	<b>238 m üdM</b>
Fläche	<b>14,52 Km<sup>2</sup></b>
Volumen	<b>153,65 Millionen m<sup>3</sup></b>
Max. Tiefe	<b>26 m</b>
Durchschnittliche Tiefe	<b>10 m</b>
Fläche des Einzugsgebiets	<b>115,5 Km<sup>2</sup></b>
Erneuerungszeit	<b>1,7 Jahre</b>

## Lago di Monate

Dieser von Moränenablagerungen umgebene Eiszeitsee ist ziemlich tief und kann im Winter zufrieren. Der einzige Abfluss ist der Wildbach Acquanegra oder Acqua Nera, der früher Roggia Vidona genannt wurde und den Lago Maggiore in der Gemeinde Brebbia im Ortsteil Sabbie d'Oro erreicht. Die wichtigste Wirtschaftstätigkeit war immer der Fischfang: Die ersten Dokumente über die Fangrechte stammen aus dem Jahr 1652. Seit 1898 wird der Fischfang nach modernen Kriterien mit der Zucht und Einführung von ausgewählten Fischen gelenkt. Bemerkenswert sind in Marate und Cadrezzate zwei große Fundstätten von Pfahlbausiedlungen, an denen Gebrauchsmaterial aus der Zeit um 2500 v. Chr. zutage kam.

Höhenlage	<b>266 m üdM</b>
Fläche	<b>2,51 Km<sup>2</sup></b>
Volumen	<b>45 Millionen m<sup>3</sup></b>
Max. Tiefe	<b>34 m</b>
Durchschnittliche Tiefe	<b>18 m</b>
Fläche des Einzugsgebiets	<b>6,3 Km<sup>2</sup></b>
Erneuerungszeit	<b>7,9 Jahre</b>

## Lago di Comabbio

Dies ist ein kleiner See nacheiszeitlichen Ursprungs, der früher zum Lago di Varese gehörte und mit dem Sinken des Wasserspiegels nur noch durch das Feuchtgebiet Palude Brabbia damit verbunden ist. Das Moor entstand 1806 in seiner heutigen Form, als der Lago di Varese künstlich abgesenkt wurde. Der See ist nicht sehr tief und im Winter häufig von Eis bedeckt. Die bisherigen Umweltprobleme verbessern sich, seit auf nationaler Ebene Einschränkungen bei der Verwendung von Phosphor in Haushaltsputzmitteln gelten und die Kanalisierung ausgebaut wurde.

Höhenlage	<b>243 m üdM</b>
Fläche	<b>3,59 Km<sup>2</sup></b>
Volumen	<b>16,6 Millionen m<sup>3</sup></b>
Max. Tiefe	<b>8 m</b>
Durchschnittliche Tiefe	<b>4,6 m</b>
Fläche des Einzugsgebiets	<b>15,3 Km<sup>2</sup></b>
Erneuerungszeit	<b>1,7 Jahre</b>

## L'attività di ARPA Piemonte

È l'Agenzia per la protezione ambientale del Piemonte ad occuparsi del controllo delle acque di balneazione su tutto il territorio regionale. Al fine di tutelare la salute pubblica è necessario mantenere un attivo piano di sorveglianza sul territorio che permetta di individuare gli episodi di inquinamento, gli eventuali rischi e suggerire le azioni preventive e correttive da adottare.

I prelievi di routine sono effettuati nel periodo da aprile a settembre una o due volte al mese, nella fascia costiera di ogni zona normalmente utilizzata dai bagnanti, alla profondità di fondale compresa tra gli 80 ed i 120 cm. Una volta concluse le analisi, la dichiarazione di balneabilità o meno di ogni zona viene comunicata ai Sindaci dei Comuni interessati, i quali, come massima autorità sanitaria locale, predispongono, se necessari, i divieti di balneazione, o la loro revoca.

## L'attività dell'ASL di Varese

Nella regione Lombardia i campionamenti e le analisi delle acque di balneazione della provincia di Varese, sono condotti dall'ASL - Azienda Sanitaria Locale.

### I giudizi di balneabilità

Per i laghi del Piemonte contestualmente alla comunicazione ai Sindaci, i giudizi di balneabilità delle spiagge sono pubblicati sul sito [www.apa.piemonte.it](http://www.apa.piemonte.it) nella sezione Bollettini.

I giudizi di balneabilità dei corpi idrici della provincia di Varese sono pubblicati sul sito [www.asl.varese.it](http://www.asl.varese.it).

### Le aree Protette

Nel territorio sono presenti 5 parchi e 8 riserve naturali.



## The Activity of ARPA Piemonte

ARPA is the agency for the protection of the environment of Piedmont that monitors and analyses the bathing waters of the entire region. In order to safeguard public health, it has to maintain an active plan of surveillance on the territory that will immediately detect any episodes of pollution or any other hazards, and suggest the preventive and corrective actions to be adopted.

Samples are taken on a regular basis from the lake bottom, once or twice a month from April through September, in all the shore areas normally used for bathing, at a depth of between 80 and 120 cm. Upon the completion of the analysis, the decision as to the suitability for bathing of the various zones is notified to the mayors of the municipalities concerned and the latter, in their position as the highest local health authority, declare or revoke the swimming bans for their zones, as necessary.

## The activities of the Local Health Centre (ASL) of Varese

In Lombardy, the Local Health Agency takes samples from the bathing waters of the province of Varese and analyses them.

### Bathing water quality

In Piedmont, the results of bathing water quality analyses conducted on the lake waters of the region are communicated to the mayors and are published on website [www.apa.piemonte.it](http://www.apa.piemonte.it), in the Bulletins section.

The results of the analyses performed on the water resources of the province of Varese can be found on website [www.asl.varese.it](http://www.asl.varese.it).

### Protected areas

In the territory in question there are 5 parks and 8 natural reserves.

## L'activité d'ARPA Piemonte

C'est l'agence pour la protection environnementale du Piémont qui est chargée du contrôle des eaux de baignade sur tout le territoire régional. Afin de protéger la santé publique il faut appliquer un plan de surveillance sur le territoire permettant de repérer les épisodes de pollution, les risques éventuels et de suggérer les actions préventives et correctives à adopter.

Les prélèvements sont effectués régulièrement d'avril à septembre, une ou deux fois par mois, dans la bande côtière de chaque zone fréquentée d'ordinaire par les baigneurs, à une profondeur du fond comprise entre 80 et 120 cm. Les analyses terminées, la déclaration de possibilité de baignade de chaque zone est communiquée aux maires des Communes concernées qui, en tant que principale autorité sanitaire locale, disposent, le cas échéant, les interdictions de baignade ou leur révocation.

## L'activité de l'Agence Sanitaire Locale de Varese

En Lombardie, les échantillonnages et les analyses des eaux de baignade de la province de Varese sont conduits par l'ASL - Agence Sanitaire Locale.

### Les résultats sanitaires sur les eaux de baignade

Pour les lacs du Piémont, les résultats sanitaires sur les eaux de baignade des plages sont publiés sur le site [www.apa.piemonte.it](http://www.apa.piemonte.it) à la section "Bollettini", ainsi que par les Mairies.

Les résultats sanitaires sur les eaux de baignade de la province de Varese sont publiés sur le site [www.asl.varese.it](http://www.asl.varese.it).

### Les aires Protégées

Le territoire abrite 5 parcs et 8 réserves naturelles.



## Die Tätigkeit von ARPA Piemonte

Die Behörde für den Umweltschutz im Piemont ARPA übernimmt die Kontrolle des Badewassers im ganzen Regionalgebiet. Um die öffentliche Gesundheit zu schützen, muss ein aktiver Überwachungsplan im Gebiet aufrecht erhalten werden, mit dem Verschmutzungsepisoden und eventuelle Risiken erkannt und vorbeugende und korrigierende Maßnahmen vorgeschlagen werden können.

Die Routineentnahmen werden im Zeitraum von April bis September ein- oder zweimal im Monat in den jeweiligen Uferstreifen der Bereiche, die normalerweise von Badegästen genutzt werden, in einer Wassertiefe zwischen 80 und 120 cm durchgeführt. Nach den Analysen wird die Erklärung der Badequalität für jedes Gebiet den Bürgermeistern der betreffenden Gemeinden mitgeteilt, die als höchste lokale Gesundheitsdienststelle bei Bedarf Badeverbote anordnen oder zurücknehmen.

### Die Tätigkeit der ASL in Varese

In der Region Lombardei werden die Entnahmen und Analysen des Badewassers in der Provinz Varese von der lokalen Gesundheitsbehörde ASL durchgeführt.

### Das Urteil über die Badequalität

Für die Seen im Piemont wird das Urteil über die Badequalität der Strände gleichzeitig mit der Mitteilung an die Bürgermeister auf der Webseite [www.apa.piemonte.it](http://www.apa.piemonte.it) im Bereich "Bollettini" (Berichte) veröffentlicht.

Die Urteile über die Badequalität der Gewässer in der Provinz Varese werden auf [www.asl.varese.it](http://www.asl.varese.it) veröffentlicht.

### Die Schutzgebiete

In diesem Gebiet sind 5 Naturparks und 8 Naturschutzgebiete ausgewiesen.

NOME - NAME - NOM - NAME	PER INFORMAZIONI/FOR INFORMATION POUR INFORMATIONS/INFORMATIONEN	INDIRIZZO/ADDRESS/ADRESSE/ANSCHRIFT	WWW	
<b>PARCO NATURALE DELLA VALLE DEL TICINO</b>	Consorzio Parco Lombardo della Valle del Ticino  Ente di gestione delle aree protette del Ticino e del Lago Maggiore	Via Isonzo, 1 - 20013 Pontevecchio di Magenta (MI)  Località Villa Picchetta – 28062 Cameri (NO)	02.972101  0321.517706	<a href="http://www.parcoticino.it">www.parcoticino.it</a> <a href="http://www.parcodelticino.pmn.it">www.parcodelticino.pmn.it</a>
<b>PARCO NATURALE LAGONI DI MERCURAGO</b>	Ente di gestione delle aree protette del Ticino e del Lago Maggiore	Via Gattico, 6 - 28040 Mercurago di Arona (NO)	0322.240239	<a href="http://www.parchilagomaggiore.it">www.parchilagomaggiore.it</a>
<b>PARCO NATURALE MONTE FENERA</b>	Ente di gestione delle aree protette della Valle Sesia	Frazione Fenera Annunziata - 13011 Borgosesia (VC)	0163.209356	<a href="http://www.parks.it/parco.monte.fenera/">www.parks.it/parco.monte.fenera/</a>
<b>PARCO NAZIONALE DELLA VAL GRANDE</b>	Parco Nazionale Val Grande	Villa Biraghi, P.zza Pretorio, 6 - 28805 Vogogna (VB)	0324.87540	<a href="http://www.parcovalgrande.it">www.parcovalgrande.it</a>
<b>PARCO REGIONALE CAMPO DEI FIORI</b>	Consorzio del Parco Regionale dei Fiori	Via Trieste, 40 - 21030 Brinzio (VA)	0332.435386	<a href="http://www.parcocampodeifiori.it">www.parcocampodeifiori.it</a>
<b>RISERVA NATURALE CANNETI DI DORMELLETTO</b>	Ente di gestione delle aree protette del Ticino e del Lago Maggiore	Via Gattico, 6 - 28040 Mercurago di Arona (NO)	0322.240239	<a href="http://www.parchilagomaggiore.it">www.parchilagomaggiore.it</a>
<b>RISERVA NATURALE COLLE DELLA TORRE DI BUCCIONE</b>	Ente di Gestione dei Sacri Monti	Via Sacro Monte - 28016 Orta San Giulio (NO)	0322.91196	<a href="http://www.sacromonteorta.it">www.sacromonteorta.it</a>
<b>RISERVA NATURALE DEL SACRO MONTE DI GHIFFA</b>	Ente di Gestione dei Sacri Monti	Via SS.Trinità, 48 - 28823 Ghiffa (VB)	0323.59870	<a href="http://www.sacromonteghiffa.it">www.sacromonteghiffa.it</a>
<b>RISERVA NATURALE DEL SACRO MONTE DI ORTA</b>	Ente di Gestione dei Sacri Monti	Via Sacro Monte - 28016 Orta San Giulio (NO)	0322.91196	<a href="http://www.sacromonteorta.it">www.sacromonteorta.it</a>
<b>RISERVA NATURALE DI FONDOTOCHE</b>	Ente di gestione delle aree protette del Ticino e del Lago Maggiore	Via Canale, 48 - 28924 Verbania (VB)	0323.496596	<a href="http://www.parchilagomaggiore.it">www.parchilagomaggiore.it</a>
<b>RISERVA NATURALE LAGO DI BIANDRONNO</b>	Provincia di Varese	Piazza della Libertà, 1 - 21100 Varese (VA)	0332.252111	<a href="http://www.parks.it/riserva.lago.biandronno/par.html">www.parks.it/riserva.lago.biandronno/par.html</a>
<b>RISERVA NATURALE MONTE MESMA</b>	Ente di Gestione dei Sacri Monti	Via Sacro Monte - 28016 Orta San Giulio (NO)	0322.91196	<a href="http://www.sacromonteorta.it">www.sacromonteorta.it</a>
<b>RISERVA NATURALE PALUDE DI BRABBIA</b>	LIPU Sezione di Varese	Via Patrioti, 22 - 21020 Inarzo (VA)	0332.964028	<a href="http://www.lipu.varese.it">www.lipu.varese.it</a>





## Siti Rete Natura 2000

La Direttiva Habitat 92/42/CEE istituisce la rete ecologica europea "Natura 2000": un complesso di siti caratterizzati dalla presenza di habitat e specie animali e vegetali di interesse comunitario la cui funzione è quella di garantire la sopravvivenza a lungo termine della biodiversità presente sul continente europeo. La rete Natura 2000 è composta da Siti di Importanza Comunitaria (SIC) e Zone di Protezione Speciale (ZPS).



## Natura 2000 network Sites

The Habitats Directive 92/42/CEE/92/42/CEE sets up the European Ecological Network "Natura 2000": a grouping of natural areas featuring animal and vegetal habitats and species of Community interest. The purpose of the network is to guarantee the long-term survival of the biodiversity existing on the European continent. The Natura 2000 network is composed of Sites of Community Importance (SCI) and Special Areas of Conservation (SACs).

NOME - NAME - NOM - NAME	PER INFORMAZIONI/FOR INFORMATION POUR INFORMATIONS/INFORMATIONEN	INDIRIZZO/ADDRESS/ADRESSE/ANSCHRIFT	WWW
ALNETE DEL LAGO DI VARESE	Provincia di Varese	Piazza della Libertà, 1 - 21100 Varese (VA)	0332.252111 <a href="http://www.provincia.va.it">www.provincia.va.it</a>
CANNETO DEL LAGO MAGGIORE	Provincia del Verbano Cusio Ossola	Via dell'Industria, 25 - 28924 Verbania (VB)	0323.495011 <a href="http://www.provincia.verbania.it">www.provincia.verbania.it</a>
FIUME TOCE	Provincia del Verbano Cusio Ossola	Via dell'Industria, 25 - 28924 Verbania (VB)	0323.495011 <a href="http://www.provincia.verbania.it">www.provincia.verbania.it</a>
FONDO TOCE	Ente di gestione delle aree protette del Ticino e del Lago Maggiore	Via Canale, 48 - 28924 Verbania (VB)	0323.496596 <a href="http://www.parchilagomaggiore.it">www.parchilagomaggiore.it</a>
LAGO DI BIANDRONNO	Provincia di Varese	Piazza della Libertà, 1 - 21100 Varese (VA)	0332.252111 <a href="http://www.parks.it/riserva.lago.biandronno/par.html">www.parks.it/riserva.lago.biandronno/par.html</a>
LAGO DI COMABBIO	Consorzio Parco Lombardo della Valle del Ticino	Via Isonzo, 1 - 20013 Pontevecchio di Magenta (MI)	02.972101 <a href="http://www.parcoticino.it">www.parcoticino.it</a>
LAGO DI MERGOZZO E MONT'ORFANO	Provincia del Verbano Cusio Ossola	Via dell'Industria, 25 - 28924 Verbania (VB)	0323.495011 <a href="http://www.provincia.verbania.it">www.provincia.verbania.it</a>
LAGO DI VARESE	Provincia di Varese	Piazza della Libertà, 1 - 21100 Varese (VA)	0332.252111 <a href="http://www.provincia.va.it">www.provincia.va.it</a>
MONTE SANGIANO	Comunità Montana della Valcuvia	Piazza Marconi, 1 - 21030 Cuveglio (VA)	0332.658501 <a href="http://www.cmvalcuvia.it">www.cmvalcuvia.it</a>
MONTI DELLA VALCUVIA	Comunità Montana della Valcuvia	Piazza Marconi, 1 - 21030 Cuveglio (VA)	0332.658501 <a href="http://www.cmvalcuvia.it">www.cmvalcuvia.it</a>
PALUDE BOZZA-MONVALLINA	Provincia di Varese	Piazza della Libertà, 1 - 21100 Varese (VA)	0332.252111 <a href="http://www.provincia.va.it">www.provincia.va.it</a>
PALUDE BUSCHERA	Provincia di Varese	Piazza della Libertà, 1 - 21100 Varese (VA)	0332.252111 <a href="http://www.provincia.va.it">www.provincia.va.it</a>
PALUDE DI BRABBIA	LIPU Sezione di Varese	Via Patrioti, 22 - 21020 Inarzo (VA)	0332.964028 <a href="http://www.lipu.varese.it">www.lipu.varese.it</a>
SABBIE D'ORO	Provincia di Varese	Piazza della Libertà, 1 - 21100 Varese (VA)	0332.252111 <a href="http://www.provincia.va.it">www.provincia.va.it</a>
VAL GRANDE	Parco Nazionale Val Grande	Villa Biraghi, Piazza Pretorio, 6 - 28805 Vogogna (VB)	0324.87540 <a href="http://www.parcovalgrande.it">www.parcovalgrande.it</a>
VAL VEDDASCA	Provincia di Varese	Piazza della Libertà, 1 - 21100 Varese (VA)	0332.252111 <a href="http://www.provincia.va.it">www.provincia.va.it</a>



## Sites réseau natura 2000

La Directive Habitat 92/42/CEE établit le réseau écologique européen "Natura 2000": un ensemble de sites caractérisés par la présence d'habitats et d'espèces animales et végétales d'intérêt communautaire dont la fonction est de garantir la survie à long terme de la biodiversité présente sur le continent européen. Le réseau Natura 2000 est formé de Sites d'Importance Communautaire (SIC) et de Zones de Protection Spéciale (ZPS).



## Gebiete des Netzwerks Natura 2000

Die Fauna-Flora-Habitat-Richtlinie 92/43/EWG begründete das europaweite Umweltnetzwerk "Natura 2000": ein länderübergreifendes System aus Tier- und Pflanzenarten und ihren Lebensräumen von gemeinschaftlichem Interesse, um langfristig das Überleben der Biodiversität auf dem europäischen Kontinent zu garantieren. Das Netzwerk Natura 2000 besteht aus Gebieten von gemeinschaftlichem Interesse (GGB) und Vogelschutzgebieten (SPA).